

2Ti 4:1	<b>ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΟΜΑΙ</b> diamarturomai  'ik-betuig~ DOOR+MARKEREN, DOOR-getuigen, betuigen wa HO tt mid 1 ev G1263	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enōpion in-het-zicht	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou van-Christus	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou Jezus	<b>ΤΟΥ</b> tou degene	<b>ΜΕΛΛΟΝΤΟΣ</b> mellontos lop-het-punt-staande	<b>ΚΡΙΝΕΙΝ</b> krinein  te-oordelen OORDELEN wa HO tt act G2919
------------	---	---	-----------------------------	-----------------------------	-------------------------	--	--------------------------------	-----------------------------	---	--

<b>ΖΩΝΤΑΣ</b> zōntas  levenden LEVEN wd HO tt act 4nv mv m G2198	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΝΕΚΡΟΥΣ</b> nekrous doden EN, ook vgw G2532	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig DODE bn 4nv mv m G3498	<b>ΤΗΝ</b> tēn het DE / HET L 4nv ev v G3588	<b>ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΝ</b> epiphaneian tevoorschijn-komen OP+VERSCHIJNEN-heid, het-tevoorschijn-komen vzt G2015	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΗΝ</b> tēn het DE / HET L 4nv ev v G3588	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ</b> basileian koninkrijk KONING-heid, koninkrijk zn, 4nv ev v G932
---	-------------------------	---	---	---	---	---	-------------------------	---	--

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
van-hem

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

2Ti 4:2	<b>ΚΗΡΥΞΟΝ</b> kēruxon proclameer !	<b>ΤΟΝ</b> ton het DE / HET L 4nv ev m G3588	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon woord LEGGENDE, zeggende, woord zn, 4nv ev m G3056	<b>ΕΠΙΣΤΗΘΙ</b> epistēthi  sta-erbij ! OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn wg HO tt act 2 ev G2186	<b>ΕΥΚΑΙΡΩΣ</b> eukairōs bij-eeen-goede-gelegenheid WEL+PERIODE+ALS, bij-eeen-goede-gelegenheid bijw G2122	<b>ΑΚΑΙΡΩΣ</b> akairōs ongelegen-komend ON+PERIODE+ALS, ongelegen-komend bijw G171	<b>ΕΛΕΓΞΟΝ</b> elegxon ontmasker ! BLOOTLEGGEN, ontmaskeren wg FE tt act 2 ev G1651	<b>ΕΠΙΤΙΜΗΟΝ</b> epitimēson vermaan ! OP+WAARDEREN, vermanen wg FE tt act 2 ev G2008
------------	---	---	--	--	---	---	--	---

**ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΟΝ**  
parakaleson  
roep-op !

NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen  
wg FE tt act 2 ev  
G3870

**ΕΝ**  
en  
in

**ΠΑΣΗ**  
pasē  
alle

**ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ**  
makrothumia  
geduld  
VER+VOELEN-heid, geduld  
zn, 3nv ev v  
G3115

**ΚΑΙ**  
kai  
en

**ΔΙΔΑΧΗ**  
didachē  
onderwijs  
EN, ook  
vgw  
G2532

2Ti 4:3	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai  zal-zijn~ ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 ( G1510 )	<b>ΓΑΡ</b> gar want ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	<b>ΚΑΙΡΟΣ</b> kairos periode PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn, 1nv ev m G2540	<b>ΟΤΕ</b> hote wanneer WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijw G3753	<b>ΤΗΣ</b> tēs de	<b>ΥΓΙΑΙΝΟΥΣΗΣ</b> hugiaiuousēs gezond-zijnde GEZOND-ZIJN wd HO tt act 2nv ev v G5198	<b>ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b> didaskalias onderwijzing ONDERWIJZEN-heid, onderwijzing zn, 2nv ev v G1319	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet NIET bijw ontk abs G3756	<b>ΑΝΕΞΟΝΤΑΙ</b> anexontai  zij-zullen-verdragen~ OPWAARTS+HEBBERN, verdragen wa HO tt mid 3 mv G430
------------	---	---	---	---	-------------------------	--	--	---	---

**ΑΛΛΑ**  
alla  
maar

NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4)  
vzt  
G2596

**ΚΑΤΑ**  
kata  
overeenkomstig

**ΤΑΣ**  
tas  
de

**ΙΔΙΑΣ**  
idias  
eigen  
EIGEN  
bn 4nv mv v  
G2398

**ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ**  
epithumias  
begeerten  
OP+VOEL-heid, OP+VOELing, begeerte  
zn, 4nv mv v  
G1939

**ΕΑΥΤΟΙΣ**  
heautois  
voor-zichzelf  
ZIJN+ZELF, zichzelf  
vw 3 3nv mv m  
G1438

**ΕΠΙΣΩΡΕΥΣΟΥΣΙΝ**  
episōreuousin  
|zij-zullen-ophopen  
OP+OPHOPEN, ophopen  
wa HO tt act 3 mv  
G2002

**ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥΣ**  
didaskalous  
leraren  
ONDERWIJZER, leraar  
zn, 4nv mv m  
G1320

**ΚΝΗΘΟΜΕΝΟΙ**  
knēthomenoi  
|gekieteld-wordende~

KIETELEN  
wd HO tt mid 1nv mv m  
G2833

**ΤΗΝ**  
tēn  
het  
DE / HET  
L 4nv ev v  
G3588

**ΑΚΟΗΝ**  
akoēn  
gehoor  
HOREN, gehoor, het-horen, gehoorde, gerucht, gehoorgang  
zn, 4nv ev v  
G189

2Ti 4:4	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad	<b>ΤΗΣ</b> tēs de	<b>ΑΛΗΘΕΙΑΣ</b> alētheias waarheid	<b>ΤΗΝ</b> tēn het	<b>ΑΚΟΗΝ</b> akoēn gehoor HOREN, gehoor, het-horen, gehoorde, gerucht, gehoorgang zn, 4nv ev v G189	<b>ΑΠΟΣΤΡΕΨΟΥΣΙΝ</b> apostrepsousin  zij-zullen-afkeren VANAF+KEREN, afkeren wa HO tt act 3 mv G654	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΥΣ</b> tous de	<b>ΜΥΘΟΥΣ</b> muthous mythen DICHTGEDAAN, mythe zn, 4nv mv m G3454
------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------	--	--------------------------	--	--	-------------------------	---------------------------	---------------------------	---

**ΕΚΤΡΑΠΗΣΟΝΤΑΙ**  
ektrapēsontai  
|zij-zullen-zich-terzijde-keren~

UIT+WENDEN, terzijde-keren  
wa HO tt mid 3 mv  
G1624

2Ti 4:5	<b>ΣΥ</b> su jij	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΝΗΦΕ</b> nēphe  wees-nuchter ! negatief+DRINKEN, nuchter-zijn wg HO tt act 2 ev G3525	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΠΑΣΙΝ</b> pasin alles ALLES, elk bn 3nv mv o G3956	<b>ΚΑΚΟΠΑΘΗΟΝ</b> kakopathēson lijd-kwaad ! KWAAD+EMOTIONEEL-zijn, kwaad-lijden wg FE tt act 2 ev G2553	<b>ΩΣ</b> hōs als ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	<b>ΚΑΛΟΣ</b> kalos ideale	<b>ΣΤΡΑΤΙΩΤΗΣ</b> stratiōtēs soldaat OORLOG-er, soldaat zn, 1nv ev m G4757	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou van-Christus	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou Jezus	<b>ΕΡΓΟΝ</b> ergon werk WERK zn, 4nv ev o G2041
------------	------------------------	---------------------------	---	-----------------------	--	--	--	---------------------------------	---	--	--------------------------------	--

**ΠΟΙΗΣΟΝ**  
poiēson  
doe !

DOEN, maken  
wg FE tt act 2 ev  
G4160

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΟΥ**  
euaggelistou  
van-brenger-van-het-goede-bericht

WEL+BOODSCHAPPEN-de-er, brenger-van-eeen-goed-bericht  
zn, 2nv ev m  
G2099

**ΤΗΝ**  
tēn  
de

**ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ**  
diakonian  
bediening  
DE / HET  
L 4nv ev v  
G3588

**ΣΟΥ**  
sou  
van-jou

DOOR+BEDIENDEheid, bediening  
zn, 4nv ev v  
G1248

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΟΝ**  
plērophorēson  
verricht-volledig !  
JIJ, jou  
vp 2 2nv ev  
G4675

VOL+BRENGEN, ten-volle-verzekerd-zijn, volledig-verrichten  
wg FE tt act 2 ev  
G4135

2Ti 4:6	<b>ΕΓΩ</b> egō ik	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΗΔΗ</b> ēdē reeds	<b>ΣΠΕΝΔΟΜΑΙ</b> spendomai  word-als-plengoffer-geofferd~ PLENGEN, een-plengoffer-offeren wa HO tt mid 1 ev G4689	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>Ο</b> ho het EN, ook vgw G2532	<b>ΚΑΙΡΟΣ</b> kairos tijdstip DE / HET L 1nv ev m G3588	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΑΝΑΛΥΣΕΩΣ</b> analuseōs opbreking VOL+BRENGEN, ten-volle-verzekerd-zijn, volledig-verrichten zn, 2nv ev v G359	<b>ΜΟΥ</b> mou van-mij IK, mij vp 1 1nv ev G1473
------------	-------------------------	---------------------------	----------------------------	--	-------------------------	--	--	-----------------------------	--	---

GNT (C) / gnt-t2<sup>1.0</sup> / clis.nl<sup>1.3</sup> / std-1.nl<sup>1.2</sup> / parsing-c.nl<sup>1.4</sup> / strong<sup>1.1</sup>

© 2016 Scripture4all Publishing - www.scripture4all.org

ΕΦΕΣΤΗΚΕΝ  
ephestēken  
is-aanstaande

OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn  
wa HV tt act 3 ev  
G2186

2Ti 4:7	ΤΟΝ ton de	ΚΑΛΟΝ kalon ideale	ΑΓΩΝΑ agōna strijd	ΗΓΩΝΙΣΜΑΙ ēgōnismai ik-heb-gestreden~	ΤΟΝ ton de	ΔΡΟΜΟΝ dromon loopbaan	ΤΕΤΕΛΕΚΑ teteleka ik-heb-tot-een-einde-gebracht	ΤΗΝ tēn het	ΠΙΣΤΙΝ pistin geloof	ΤΕΤΗΡΗΚΑ tetērēka ik-heb-bewaard
------------	------------------	--------------------------	--------------------------	---	------------------	------------------------------	---	-------------------	----------------------------	--

2Ti 4:8	ΛΟΙΠΟΝ loipon verder	ΑΠΟΚΕΙΤΑΙ apokeitai wordt-weggelegd~	ΜΟΙ moi voor-mij	Ο ho de	ΤΗΣ tēs van-de	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ dikaiosunēs rechtvaardigheid	ΣΤΕΦΑΝΟΣ stephanos lauwerkrans	ΟΝ hon die
------------	----------------------------	--	------------------------	---------------	----------------------	--	--------------------------------------	------------------

ΑΠΟΔΩΣΕΙ apodōsei zal-betalen	ΜΟΙ moi aan-mij	Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΕΝ en in	ΕΚΕΙΝΗ ekeinē die	ΤΗ tē de	ΗΜΕΡΑ hēmera dag	Ο ho de	ΔΙΚΑΙΟΣ dikaios rechtvaardige	ΚΡΙΤΗΣ kritēs rechter	ΟΥ ou niet	ΜΟΝΟΝ monon alleen
-------------------------------------	-----------------------	---------------	--------------------------	----------------	-------------------------	----------------	------------------------	---------------	-------------------------------------	-----------------------------	------------------	--------------------------

ΔΕ de echter	ΕΜΟΙ emoi aan-mij	ΑΛΛΑ alla maar	ΚΑΙ kai ook	ΠΑΣΙΝ pasin aan-alle	ΤΟΙΣ tois degenen	ΗΓΑΠΗΚΟΣΙΝ ēgapēkosin liefgehad-hebbende	ΤΗΝ tēn het	ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΝ epiphaneian tevoorschijn-komen	ΑΥΤΟΥ autou van-hem
--------------------	-------------------------	----------------------	-------------------	----------------------------	-------------------------	--	-------------------	---	---------------------------

2Ti 4:9	ΣΠΟΥΔΑΣΟΝ spoudason beijver-je !	ΕΛΘΕΙΝ elthein te-komen	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΜΕ me mij	ΤΑΧΕΩΣ tacheōs vlug
------------	--	-------------------------------	--------------------------	-----------------	---------------------------

2Ti 4:10	ΔΗΜΑΣ dēmas Demas	ΓΑΡ gar want	ΜΕ me mij	ΕΓΚΑΤΕΛΙΠΕΝ egkatelipen liet-in-de-steek	ΑΓΑΠΗΣΑΣ agapēsas liefhebende	ΤΟΝ ton de	ΝΥΝ nun huidige	ΑΙΩΝΑ aiōna aëon	ΚΑΙ kai en	ΕΠΟΡΕΥΘΗ eporeuthē ging
-------------	-------------------------	--------------------	-----------------	--	-------------------------------------	------------------	-----------------------	------------------------	------------------	-------------------------------

ΕΙΣ eis tot-in	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ thessalonikēn Tessalonica	ΚΡΗΣΚΗΣ krēskēs Crescens	ΕΙΣ eis tot-in	ΓΑΛΑΤΙΑΝ galatian Galatië	ΤΙΤΟΣ titos Titus	ΕΙΣ eis tot-in	ΔΑΛΜΑΤΙΑΝ dalmatian Dalmatië
----------------------	--	--------------------------------	----------------------	---------------------------------	-------------------------	----------------------	------------------------------------

2Ti 4:11	ΛΟΥΚΑΣ loukas Lucas	ΕΣΤΙΝ estin is	ΜΟΝΟΣ monos alleen	ΜΕΤ met met	ΕΜΟΥ emou mij	ΜΑΡΚΟΝ markon Marcus	ΑΝΑΛΑΒΩΝ analabōn op-nemende	ΑΓΕ age leid !	ΜΕΤΑ meta met	ΣΕΑΥΤΟΥ seautou zelf	ΕΣΤΙΝ estin is	ΓΑΡ gar want
-------------	---------------------------	----------------------	--------------------------	-------------------	---------------------	----------------------------	------------------------------------	----------------------	---------------------	----------------------------	----------------------	--------------------

ΜΟΙ moi voor-mij	ΕΥΧΡΗΣΤΟΣ euchrēstos zeer-bruikbaar	ΕΙΣ eis tot-in	ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ diakonian bediening
------------------------	---	----------------------	-------------------------------------

2Ti 4:12	ΤΥΧΙΚΟΝ tuchikon Tychikus	ΔΕ de echter	ΑΠΕΣΤΕΙΛΑ apesteila ik-vaardig-af	ΕΙΣ eis tot-in	ΕΦΕΣΟΝ epheson Efeze
-------------	---------------------------------	--------------------	---	----------------------	----------------------------

2Ti 4:13	ΤΟΝ ton de	ΦΕΛΟΝΗΝ phelonēn omslag	ΟΝ hon die	ΑΠΕΛΙΠΟΝ apelipon ik-achterliet	ΕΝ en in	ΤΡΩΑΔΙ trōadi Troas	ΠΑΡΑ para bij	ΚΑΡΠΩ karpō Karpus	ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ erchomenos komende~	ΦΕΡΕ phere brengr !	ΚΑΙ kai en
-------------	------------------	-------------------------------	------------------	---------------------------------------	----------------	---------------------------	---------------------	--------------------------	-------------------------------------	---------------------------	------------------

ΤΑ ta de	ΒΙΒΛΙΑ biblia boekrollen	ΜΑΛΙΣΤΑ malista vooral	ΤΑΣ tas de	ΜΕΜΒΡΑΝΑΣ membranās perkamerten
----------------	--------------------------------	------------------------------	------------------	---------------------------------------

2Ti 4:14	<b>ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ</b> alexandros Alexandros	<b>Ο</b> ho de	<b>ΧΑΛΚΕΥΣ</b> chalkeus kopersmid	<b>ΠΟΛΛΑ</b> polla vele	<b>ΜΟΙ</b> moi aan-mij	<b>ΚΑΚΑ</b> kaka kwade-dingen	<b>ΕΝΕΔΕΙΞΑΤΟ</b> enedeixato betoont	<b>ΑΠΟΔΩΣΕΙ</b> apodōsei zal-betalen
	ALEXANDER zn; 1nv ev m G223	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	KOPER-smid zn; 1nv ev m G5471	VEEL, talrijk bn 4nv mv o G4183	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	KWAAD bn/zn 4nv mv o G2556	IN+TONEN, betonen wa FE -- mid 3 ev G1731	VANAF+GEVEN, af-geven, terug-geven, betalen, weg-geven wa HO tt act 3 ev G591

<b>ΑΥΤΩ</b> autō aan-hem	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΕΡΓΑ</b> erga werken	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	WERK zn; 4nv mv o G2041	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

2Ti 4:15	<b>ΟΝ</b> hon die	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΣΥ</b> su jij	<b>ΦΥΛΑССΟΥ</b> phulassou bewaak-je ~ !	<b>ΛΙΑΝ</b> lian heel-erg	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΑΝΘΕΣΤΗΚΕΝ</b> anthesēken hij-heeft-weerstaan	<b>ΤΟΙΣ</b> tois de	<b>ΗΜΕΤΕΡΟΙΣ</b> hēmeterois ònze	<b>ΛΟΓΟΙΣ</b> logois woorden
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	EN, ook vgw G2532	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	BEWAKEN, onderhouden wg HO tt mid 2 ev G5442	HEEL-ERG bijw G3029	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	IN-PLAATS-VAN+STAAN, tegen-STAAN, weerstaan wa HV tt act 3 ev G436	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	ONZE-meer, onze vb 1 3nv mv m vergr G2251	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 3nv mv m G3056

2Ti 4:16	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΗ</b> tē de	<b>ΠΡΩΤΗ</b> prōtē eerste	<b>ΜΟΥ</b> mou van-mij	<b>ΑΠΟΛΟΓΙΑ</b> apologia verdediging	<b>ΟΥΔΕΙΣ</b> oudeis niemand	<b>ΜΟΙ</b> moi tot-mij	<b>ΣΥΝΠΑΡΕΓΕΝΕΤΟ</b> sunparegeneto kwam-samen-erbij ~	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar
	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 3nv ev v overtr G4413	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	VANAF+LEG-heid, VANAF-zegging, verdediging zn; 3nv ev v G627	NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 1nv ev m G3762	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	SAMEN+NAAST+WORDEN, samen-erbij-komen wa FE vt mid 3 ev G4836	ANDER, maar vgw G235

<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes allen	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΕΓΚΑΤΕΛΙΠΟΝ</b> egkatelipon lieten-in-de-steek	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois aan-hen	<b>ΛΟΓΙΣΘΕΙΗ</b> logistheîē !moge-het-gerekend-wordsen !
ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	IN+NEERWAARTS+ONTBREKEN, in-de-steek-laten, overlaten wa FE vt act 3 mv G1459	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	CELEGD-maken, rekenen ww HO tt pas 3 ev G3049

2Ti 4:17	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΜΟΙ</b> moi mij	<b>ΠΑΡΕΣΤΗ</b> parestē stond-bij	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΝΕΔΥΝΑΜΩΣΕΝ</b> enedunamōsen maakt-bij-machte	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΔΙ</b> di door
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wa FE vt act 3 ev G3936	EN, ook vgw G2532	IN+VERMOGEN-veroorzaken, bij-machte-maken wa FE -- act 3 ev G1743	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	OPDAT vgw G2443	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223

<b>ΕΜΟΥ</b> emou mij	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΚΗΡΥΓΜΑ</b> kērugma proclamatie	<b>ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΘΗ</b> plērōphorēthē !dat-het-volledig-verricht-zal-wordsen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΚΟΥΩΣΙΝ</b> akousōsin !dat-zij-zouden-horen	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΕΘΝΗ</b> ethnē natiën	<b>ΚΑΙ</b> kai en
IK, mij vp 1 2nv ev G1700	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	PROCLAMEREN-resultaat, proclamatie zn; 1nv ev o G2782	VOL+BRENGEN, ten-volle-verzekerd-zijn, volledig-verrichten ww HO tt pas 3 ev G4135	EN, ook vgw G2532	HOREN ww HO tt act 3 mv G191	ALLES, elk bn 1nv mv o G3956	DE / HET L_ 1nv mv o G3588	NATIE zn; 1nv mv o G1484	EN, ook vgw G2532

<b>ΕΡΥΣΘΗΝ</b> erusthēn ik-word-uitgered	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΣΤΟΜΑΤΟΣ</b> stomatos mond	<b>ΛΕΟΝΤΟΣ</b> leontos van-leeuw
OPTREKKEN, uitredden wa FE -- pas 1 ev G4506	VAN-UIT vzt G1537	MOND zn; 2nv ev o G4750	LEEUIW zn; 2nv ev m G3023

2Ti 4:18	<b>ΡΥΣΕΤΑΙ</b> rusetai zal-uitredden ~	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΠΑΝΤΟΣ</b> pantos elk	<b>ΕΡΓΟΥ</b> ergou werk	<b>ΠΟΝΗΡΟΥ</b> ponērou boosaardig	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΩΣΕΙ</b> sōsei hij-zal-redden	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn het
	OPTREKKEN, uitredden wa HO tt mid 3 ev G4506	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	VANAF vzt G575	ALLES, elk bn 2nv ev o G3956	WERK zn; 2nv ev o G2041	ELLEND+GESTROOMD, boosaardig, ongezonder bn 2nv ev o G4190	EN, ook vgw G2532	REDDEN wa HO tt act 3 ev G4982	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588

<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ</b> basileian koninkrijk	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΤΗΝ</b> tēn het	<b>ΕΠΟΥΡΑΝΙΟΝ</b> epouranion op-hemelse	<b>Ω</b> hō aan-wie	<b>Η</b> hē de	<b>ΔΟΞΑ</b> doxa heerlijkheid	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΟΥΣ</b> tous de	<b>ΑΙΩΝΑΣ</b> aiōnas aeonen
KONING-heid, koninkrijk zn; 4nv ev v G932	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	OP+ZIEN+OPWAARTS-ig, op-hemels bn 4nv ev v G2032	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 1nv ev v G1391	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 4nv mv m G165

<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΑΙΩΝΩΝ</b> aiōnōn aeonen	<b>ΑΜΗΝ</b> amēn amen
DE / HET L_ 2nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 2nv mv m G165	AMEN hebr G281

2Ti 4:19	<b>ΑΣΠΑΣΑΙ</b> aspasai groet ~ !	<b>ΠΡΙΣΚΑΝ</b> priskan Prisca	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΚΥΛΑΝ</b> akulan Aquila	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΤΟΝ</b> ton het	<b>ΟΝΗΣΙΦΟΡΟΥ</b> onēsiphorou van-Onesiforus	<b>ΟΙΚΟΝ</b> oikon huis
	GELIJKTJUDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wg FE tt mid 2 ev G782	PRISCA zn; 4nv ev v G4251	EN, ook vgw G2532	AQUILA zn; 4nv ev m G207	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ONESIFORUS zn; 2nv ev m G3683	HUIS zn; 4nv ev m G3624

2Ti 4:20	<b>ΕΡΑΣΤΟΣ</b> erastus Erastus	<b>ΕΜΕΙΝΕΝ</b> emeinen blijft	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΚΟΡΙΝΘΩ</b> korinthō in Korinte	<b>ΤΡΟΦΙΜΟΝ</b> trophimon Trophimus	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΠΕΛΙΠΟΝ</b> apelipon ik-liet-achter	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΜΙΛΗΤΩ</b> milētō Milete	<b>ΑΣΘΕΝΟΥΝΤΑ</b> asthenounta !zwak-zijnde
	ERASTUS zn; 1nv ev m G2037	BLIJVEN wa FE -- act 3 ev G3306	IN vzt G1722	KORINTE zn; 3nv ev v G2882	TROFIMUS zn; 4nv ev m G5161	ECHTER vgw G1161	VANAF+ONTBREKEN, achterlaten, med. overblijven wa FE vt act 1 ev G620	IN vzt G1722	MILETE zn; 3nv ev v G3399	ON+STEVIG-zijn, zwak-zijn wd HO tt act 4nv ev m G770

2Τι 4:21	<b>ΣΠΟΥΔΑΣΟΝ</b> spoudason beijver-je !	<b>ΠΡΟ ΧΕΙΜΩΝΟΣ</b> pro cheimōnos vóór winter	<b>ΕΛΘΕΙΝ</b> elthein te-komen	<b>ΑΣΠΑΖΕΤΑΙ</b> aspazetai groet	<b>ΣΕ</b> se jou	<b>ΕΥΒΟΥΛΟΣ</b> euboulos Eubulus	<b>ΚΑΙ ΠΟΥΔΗΣ</b> kai poudēs en Pudens	<b>ΚΑΙ ΛΙΝΟΣ</b> kai linos en Linus	<b>ΚΑΙ</b> kai en			
	IJVERIG-maken, zich-beijveren wg FE tt act 2 ev G4704	VOOR vzt G4253	WINTER, winterstorm zn, 2nv ev m G5494	KOMEN wo HO tt act G2064	GELIJKTIJDIG+RUKKEN, groeten, begroeten wg HO tt mid 3 ev G782	JJ, jou vp 2-4nv ev G4571	EUBULUS zn, 1nv ev m G2103	EN, ook vgw G2532	PUDENS zn, 1nv ev m G4227	EN, ook vgw G2532	LINUS zn, 1nv ev m G3044	EN, ook vgw G2532

<b>ΚΛΑΥΔΙΑ ΚΑΙ ΟΙ</b> klaudia kai hoi Claudia en de	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> adelphoi broeders	<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes alle
CLAUDIA zn, 1nv ev v G2803	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588
	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 1nv mv m G80	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956

2Τι 4:22	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios Heer	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iēsous Jezus	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos Christus	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ</b> pneumatos geest	<b>ΣΟΥ</b> sou van-jou	<b>Η</b> hē de	<b>ΧΑΡΙΣ</b> charis genade	<b>ΜΕΘ</b> meth met	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn jullie
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547	MET (2), na (4) vzt G3326	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151	JJ, jou vp 2 2nv ev G4675	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485	MET (2), na (4) vzt G3326	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

**ΑΜΗΝ**  
amēn  
amen

AMEN  
hebr  
G281